



## Radio de salle de bains



### Mode d'emploi

## **Chère cliente, cher client!**

Compacte, votre nouvelle radio trouvera sa place même dans la salle de bains la plus exigüe. Vous pouvez la poser ou la suspendre avec l'attache dépliable.

Vous pouvez utiliser l'appareil comme une radio normale ou, grâce au capteur infrarouge, en mode AUTO. Il vous accueillera alors automatiquement avec votre station préférée dès que vous entrerez dans la salle de bains le matin.

L'appareil dispose de 10 mémoires de stations.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

## **L'équipe Tchibo**



[www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices)

# Sommaire

- 4 A propos de ce mode d'emploi**
- 5 Consignes de sécurité**
- 10 Vue générale (contenu de la livraison)**
- 12 Mise en service**
  - 12 Brancher le bloc-secteur
  - 12 Recharger la batterie
  - 13 Mettre en place la pile de sauvegarde
  - 14 Installer/suspendre l'appareil
  - 15 Régler l'heure
- 16 Ecouter la radio**
  - 16 Allumer/éteindre la radio et changer de mode de fonctionnement
  - 16 Régler le volume
  - 16 Régler des stations
  - 17 Programmer des stations
  - 17 Ecouter des stations mémorisées
- 18 Problèmes / solutions**
- 18 Déclaration de conformité**
- 19 Caractéristiques techniques**
- 20 Elimination**

## A propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi n même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus à l'électricité.

La mention **DANGER** vous met en garde contre les risques de blessures graves ou mortelles.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre les risques de blessures et de détériorations graves.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre les risques de blessures ou de détériorations légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

## Consignes de sécurité



### Domaine d'utilisation

- La radio est destinée à la réception de stations de radio FM et à l'affichage de l'heure.  
L'appareil fonctionne sur batterie et sur secteur dans des locaux humides. La pile fournie ne sert qu'à sauvegarder le contenu de la mémoire en cas de panne de courant.
- L'article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- N'utilisez l'article que dans des conditions climatiques modérées.

### **DANGER: risques pour les enfants**

- Les enfants n'ont pas le sens des risques liés à une utilisation incorrecte des appareils électriques. Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Il y a un risque de brûlures chimiques mortelles. L'appareil est équipé d'une pile bouton (pile de sauvegarde). L'ingestion d'une pile bouton peut, en l'espace de 2 heures, causer des brûlures internes graves pouvant entraîner la mort. Tenez les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à pile ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous avez le soupçon qu'une pile a été ingérée ou a pénétré dans le corps par une autre voie, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

### **DANGER: risques électriques**

- L'appareil est protégé contre les projections d'eau, à condition que le cordon d'alimentation du bloc-secteur soit correctement branché dans la prise située à l'arrière de l'appareil ou que la prise soit fermée par le cache de

protection. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne plongez toutefois jamais l'appareil, le bloc-secteur ou le cordon d'alimentation dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

- Ne touchez pas l'appareil, le bloc-secteur ou le cordon d'alimentation avec les mains humides.
- Ne placez pas de récipient contenant de liquide, par ex. vases, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique.
- N'ouvrez et n'enlevez jamais des éléments du boîtier. L'appareil contient des pièces sous tension qui peuvent entraîner un choc électrique en cas de contact.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil car vous pourriez toucher des pièces sous tension.
- Ne branchez le bloc-secteur que sur une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du bloc-secteur.
- L'utilisation de rallonges électriques est interdite dans les salles de bains et autres locaux humides.
- Retirez le bloc-secteur de la prise de courant...
  - ... en cas d'orage;
  - ... avant de nettoyer l'appareil;
  - ... si des problèmes surviennent pendant le fonctionnement et
  - ... si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.Débranchez l'appareil en tirant sur le bloc-secteur et non pas sur le cordon d'alimentation.
- La touche  ne met pas l'appareil hors tension. Pour isoler complètement l'appareil du secteur, il faut débrancher le bloc-secteur de la prise de courant. Utilisez donc une prise de courant aisément accessible afin de pouvoir débrancher rapidement le bloc-secteur en cas de besoin.

- Quand vous posez ou suspendez l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni plié, ni coincé. L'appareil et le cordon d'alimentation doivent toujours être à distance suffisante de sources de chaleur ou d'arêtes vives.
- N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le bloc-secteur ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration ou si l'appareil est tombé.
- Utilisez uniquement le bloc-secteur fourni avec l'article. Si le boîtier du bloc-secteur ou le cordon d'alimentation est détérioré, il ne faut plus utiliser le bloc-secteur, mais le remplacer par un neuf du même modèle (voir «Caractéristiques techniques»).
- Ne modifiez pas l'appareil, le bloc-secteur ou le cordon d'alimentation. Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à un atelier spécialisé. Les réparations incorrectement effectuées peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

### **AVERTISSEMENT: risque de brûlures et d'incendie**

- Vous ne pouvez ni ne devez remplacer ou démonter vous-même la batterie. Le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type. Si la batterie est défectueuse, adressez-vous à un atelier spécialisé.
- L'article contient une batterie lithium-ion ainsi qu'une pile lithium-ion (pile de sauvegarde). Celles-ci ne doivent pas être démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Attention! Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Mettez donc la pile en place en respectant la bonne polarité (+/-). Utilisez uniquement des piles de même type ou de type équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).
- Il ne faut pas recharger la pile lithium-ion. Il y a risque d'explosion!

- Ne couvrez pas l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Respectez un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'appareil pour éviter que celui-ci ne surchauffe.
- Ne couvrez pas le bloc-secteur. Il y a risque de surchauffe.
- Ne posez jamais d'objets à flamme nue (bougies, etc.) sur l'appareil ou juste à côté.

### **AVERTISSEMENT: risque de blessures**

- Si une pile/batterie a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez sans délai un médecin.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y entraver ou s'y accrocher.

### **PRUDENCE: risque de détériorations**

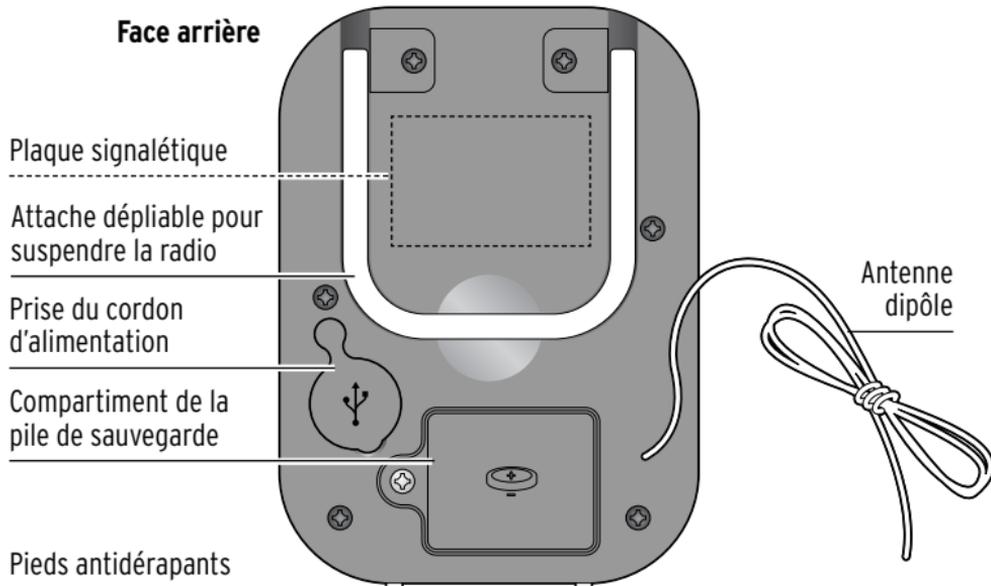
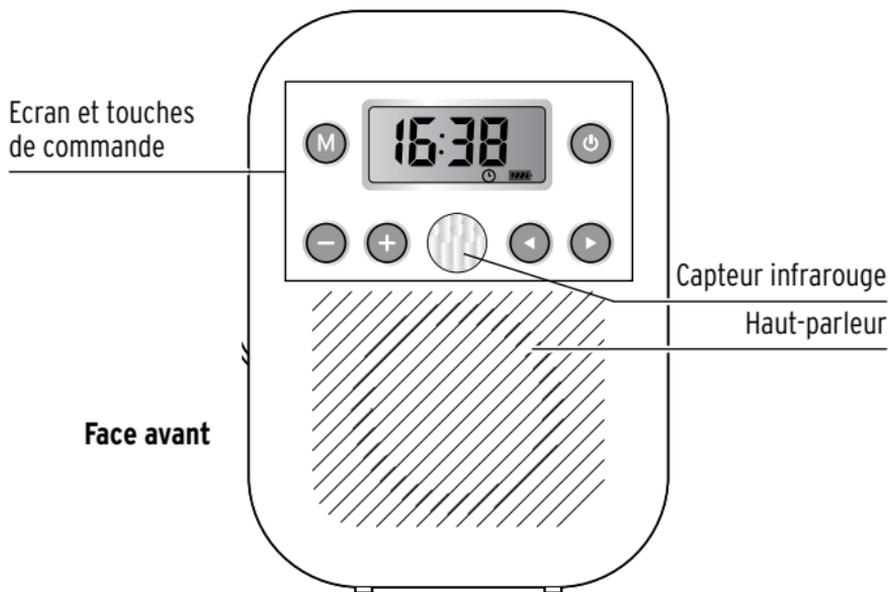
- La prise du cordon d'alimentation sert exclusivement à l'alimentation électrique de l'appareil ou à la charge de la batterie. Ne connectez pas d'appareils tels que des smartphones, tablettes, etc. pour utiliser leurs données. Cela n'est pas possible!
- Protégez l'appareil et les batteries/piles des fortes chaleurs (ne les laissez pas exposés au soleil ou à proximité d'un feu, par exemple).
- Enlevez la pile de sauvegarde de l'article lorsqu'elle est usée ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement de la pile.
- Si l'appareil passe d'un environnement froid à une pièce chaude, de la condensation peut se former à l'intérieur. Attendez donc quelques heures avant d'allumer l'appareil.

- Ne placez pas ou ne suspendez pas la radio près d'un climatiseur, d'un chauffage ou d'une installation radio. Evitez notamment d'exposer l'appareil à des températures très élevées ou très basses, au soleil, à des vibrations ou à des chocs.
- Le haut-parleur de la radio contient un puissant aimant. Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes de crédit, les cartes bancaires, etc. loin du haut-parleur, car les pistes magnétiques pourraient être endommagées. Tenez aussi les mémoires magnétiques et tous les appareils dont le fonctionnement pourrait être influencé ou perturbé par le magnétisme, loin de la radio.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ou nettoyants agressifs ou abrasifs car ils pourraient détériorer la surface de l'appareil.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds antidérapants. Aussi, afin d'éviter toute trace inesthétique, intercalez éventuellement un support non glissant entre le meuble et l'article.



Vous trouverez la plaque signalétique au dos de l'appareil.

## Vue générale (contenu de la livraison)



## Ecran et touches de commande



Appuyer 1 fois: allumer la radio en mode AUTO (contrôlé par le capteur infrarouge)

Appuyer 2 fois: allumer la radio en fonctionnement continu

Appuyer 3 fois: éteindre la radio

**M**

En mode veille: régler l'heure lorsque l'appareil est allumé:

Appuyer brièvement: écouter des stations programmées

Appuyer longuement: mémoriser des stations



Baisser le volume



Augmenter le volume

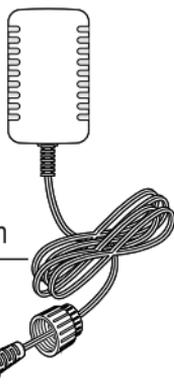


Réduire les valeurs



Augmenter les valeurs

## Bloc- secteur



Cordon d'alimentation

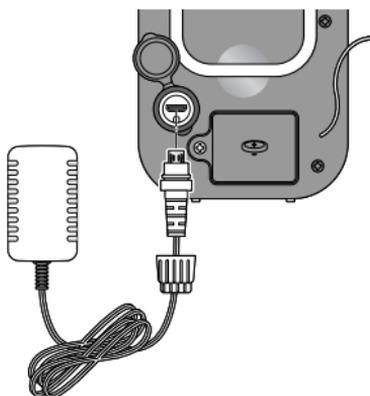
Connecteur USB

Ne figure pas sur l'illustration:  
Pile de sauvegarde CR2032

## Mise en service

### Brancher le bloc-secteur

Vous pouvez utiliser l'appareil directement avec l'adaptateur secteur ou avec la batterie rechargeable intégrée.



1. Insérez la fiche USB du câble de connexion dans la prise de la radio.
2. Serrez le capuchon.
3. Branchez le bloc-secteur sur une prise de courant.



La radio n'est protégée contre les projections d'eau que si le cordon d'alimentation est raccordé à l'appareil de la manière décrite ci-dessus.

### Recharger la batterie

Lorsque l'icône de batterie  s'affiche à l'écran, cela indique que la batterie est presque vide et doit être rechargée.

L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. Si vous souhaitez utiliser l'appareil sans bloc-secteur, vérifiez que la batterie est entièrement rechargée:



L'icône de batterie «vide» s'affiche à l'écran lorsque la charge de la batterie est faible.

1. Pour charger la batterie, branchez l'appareil sur une prise de courant de la façon décrite précédemment dans la section «Brancher le bloc-secteur».

Pendant la procédure de charge, l'icône de batterie  ...  affiche à l'écran la progression de la charge en cours.

Lorsque la batterie est complètement chargée, l'icône de batterie pleine  s'affiche en permanence sur l'écran. La radio est prête à fonctionner.

2. Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant et détachez la fiche micro-USB de la prise de l'appareil.

### Durée de chargement

- Appareil éteint: la durée de chargement est d'environ 4,5 heures.
-  Si l'appareil est sous tension et que vous l'utilisez pendant le chargement, le temps de charge sera prolongé d'autant.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, il est recommandé de recharger la batterie complètement tous les trois mois.

### Autonomie de la batterie en activité

Lorsque le volume d'écoute est modéré, l'autonomie de la batterie est d'environ 8 heures.

### Mettre en place la pile de sauvegarde



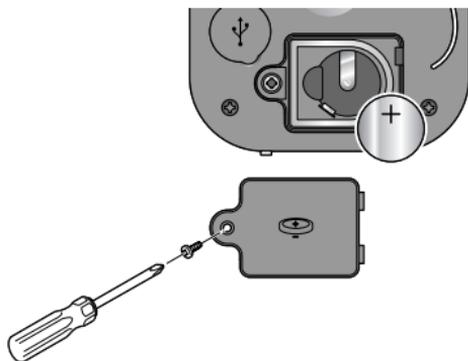
#### **AVERTISSEMENT** - risque de blessures

- Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Mettez donc la pile en place en respectant la bonne polarité (+/-). Utilisez uniquement un type de pile identique ou équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).

La pile de sauvegarde mémorise pendant au moins 4 semaines le réglage de l'heure ainsi que les différentes stations programmées lorsque la batterie est déchargée, en cas de panne de courant ou lorsque l'appareil est débranché. Lorsque l'appareil est débranché du secteur ou que la batterie est déchargée, l'écran s'éteint complètement. La durée de vie de la pile de sauvegarde est d'environ un an minimum lorsque l'appareil est utilisé de façon normale.

-  La pile de sauvegarde n'est pas nécessaire au fonctionnement de la radio. Un fonctionnement sur pile **seule**, sans la batterie ni branchement sur secteur, n'est pas possible.

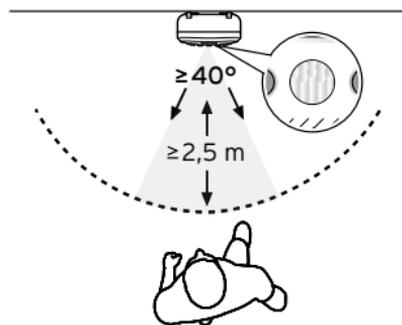
- Ne manipulez pas la pile neuve directement avec les doigts, mais utilisez un chiffon sec. En effet, les empreintes déposées sur les surfaces de contact peuvent réduire la durée de vie de la pile.



1. Dévissez la vis du compartiment à pile au dos de l'appareil et retirez le couvercle.
2. Insérez la pile fournie comme illustré au-dessus du compartiment à pile en respectant la polarité (+/-). Le pôle positif (+) doit être en haut.
3. Remettez le couvercle du compartiment à pile en place et resserrez la vis.

## Installer/suspendre l'appareil

Vous pouvez soit poser la radio debout, soit déplier l'attache à l'arrière et suspendre la radio.



1. Placez la radio de telle sorte que la chaleur corporelle des personnes se trouvant dans la pièce puisse être facilement détectée par le capteur infrarouge situé sous l'écran. Tenez compte de la portée et de l'angle de détection.
2. Déroulez complètement l'antenne dipôle. Fixez l'extrémité le plus haut possible à un mur ou à un meuble, p. ex. avec un ruban adhésif.

## Régler l'heure

La radio doit être éteinte pour procéder au réglage de l'heure.

- ▷ Appuyez 1 ou 2 fois sur la touche marche/arrêt  pour éteindre la radio (voir aussi le chapitre «Allumer/éteindre la radio et changer de mode de fonctionnement»).

L'écran affiche le symbole  indiquant que l'heure peut être réglée.

-  Procédez rapidement aux réglages. S'il s'écoule plus de 10 secondes entre deux pressions de touche, le mode de réglage se terminera automatiquement et le nouveau réglage sera enregistré.

1. Maintenez la touche **M** enfoncée jusqu'à ce que les heures clignotent.
2. Réglez les heures avec ◀ ou ▶. Si vous maintenez la touche correspondante enfoncée, les valeurs défilent rapidement.
3. Confirmez le réglage en appuyant brièvement sur la touche **M**. Les minutes clignotent.
4. Réglez les minutes avec ◀ ou ▶. Si vous maintenez la touche correspondante enfoncée, les valeurs défilent rapidement.
5. Confirmez le réglage en appuyant brièvement sur la touche **M**. L'heure est réglée. L'appareil repasse à l'affichage normal de l'heure.

## Ecouter la radio

### Allumer/éteindre la radio et changer de mode de fonctionnement

- ▷ Appuyez 1 fois brièvement sur la touche  pour allumer la radio en mode AUTO. L'écran affiche la dernière fréquence de station réglée avec l'indication **MHz**; **AUTO** clignote en bas. Après un court instant, l'heure s'affiche de nouveau à l'écran et **AUTO** continue de clignoter. La radio s'allume automatiquement pendant environ 5 minutes. Lorsque la personne quitte la pièce et que le capteur infrarouge cesse d'enregistrer la chaleur, la radio s'éteint automatiquement après 5 minutes. Dès qu'une personne est à nouveau détectée, l'appareil se remet en marche pendant 5 minutes.
- ▷ Pour passer en mode de fonctionnement continu, appuyez à nouveau 1 fois brièvement sur la touche . **AUTO** s'éteint. Seule la fréquence de station réglée avec l'indication **MHz** s'affiche. Après un court instant, l'heure s'affiche de nouveau à l'écran.
- ▷ Pour éteindre la radio, appuyez de nouveau brièvement 1 fois sur la touche . L'écran affiche l'heure et le symbole .

### Régler le volume

- ▷ Les touches **+** ou **-** vous permettent d'augmenter ou de diminuer le volume de **00** à **15**. Si vous maintenez la touche correspondante enfoncée, les valeurs défilent rapidement.

### Régler des stations

- ▷ Chaque brève pression sur  ou  modifie la fréquence de 0,05 MHz.
- ▷ Pour lancer la recherche automatique des stations, appuyez sur  ou  pendant environ 3 secondes. La recherche s'arrête sur la première station ayant un signal suffisamment puissant.

## Programmer des stations

Vous pouvez programmer jusqu'à 10 stations.

1. Réglez la station voulue de la façon décrite précédemment.
2. Maintenez la touche **M** enfoncée jusqu'à ce que la mémoire que vous venez de régler clignote à l'écran (p. ex. **P01**). L'indication **MEMO** clignote en bas.
3. Appuyez plusieurs fois brièvement sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que le numéro de la mémoire voulue s'affiche.
4. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche **M**.  
La station est programmée dans la mémoire.



Pour reprogrammer une mémoire, sélectionnez-la et programmez la station voulue, ce qui remplace le réglage précédent.

## Ecouter des stations mémorisées

- ▷ Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **M** pour afficher successivement les stations programmées.

## Problèmes / solutions

---

L'appareil ne fonctionne pas.

- Le bloc-secteur est-il branché sur la prise de courant? La batterie est-elle déchargée? L'appareil ne fonctionne pas avec la pile de sauvegarde qui est uniquement destinée à préserver les réglages (heure et stations programmées).
- 

Son de mauvaise qualité / mauvaise réception radio

- Essayez de mieux régler la station avec les touches ◀ ou ▶.
  - Réorientez l'antenne dipôle.
  - Y a-t-il à proximité d'autres appareils électriques qui pourraient être à l'origine de perturbations? Si nécessaire, installez l'appareil à un autre endroit.
- 

La radio est en mode AUTO, mais elle ne s'allume pas automatiquement.

- Le capteur infrarouge est-il sale ou obstrué? Placez la radio de telle sorte qu'aucun obstacle n'empêche le capteur infrarouge de vous détecter.
- 

---

## Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète est consultable sous [www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices). Veuillez indiquer la référence (**607 031**).

Ce produit peut être vendu et utilisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie, Turquie.

## Caractéristiques techniques

Modèle: 607 031

### Bloc-secteur

Modèle: OBL-0501000E

Entrée: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A

Sortie: 5 V  1000 mA 5 W USB  
(Le symbole  signifie courant continu)

Classe de protection: II 

### Batterie

Batterie lithium-ion 3,7 V/800 mAh  
(non remplaçable)

(test selon UN 38.3) énergie nominale: 2,96 Wh

Durée de charge: env. 4,5 heures

Autonomie d'écoute: env. 8 heures

Pile de sauvegarde: 1x CR2032, 3 V  
(test selon UN 38.3) énergie nominale: 0,66 Wh

### Radio

Plage d'ondes radio: modulation de fréquence FM 87,5-108 MHz

Puissance: 0,5 W

Indice de protection: IPX4

Température ambiante: de +10 à +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany  
[www.tchibo.ch](http://www.tchibo.ch)



Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

## Élimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

■ Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne pas jeter les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

**Attention!** Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rapportez l'appareil non ouvert à un centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et l'accumulateur comme il se doit.